



# Steaua ROȘU

Organ al C. Bibliotecă Regională DEVA  
Petroșani și al Sfatului Popular Raional

Anul VI (XI)

Joi 2 decembrie 1954

4 pagini 20 bani

In corpul ziarului:

Gheorghe Stănciu: Să luptăm pentru stăpânirea râii negre a cartofilor!

LA ORDINEA ZILEI: Ingrijirea noilor locuințe.

(pag. 2-a)

V. Tigănov: Lenin și Stalin despre întrecerea socialistă.

(pag. 2-3)

Ing. V. Vlăsin: Utilizarea rumegului pentru încălzit.

Vești din regiunea noastră:

(pag. 3-a)

Procesul înscenat Partidului Comunist din Germania.

Leontiev: Ce caută generalul Collins la Saigon.

(pag. 4-a)

## GRIJA FAȚĂ DE CUMPĂRĂTOR

Ridicarea necontenită a bunăstării materiale a oamenilor muncii constituie o preocupare principală a statului nostru democrat-popular. Măsurile luate de partid și guvernul nostru sînt menite să asigure o creștere simțitoare a nivelului de trai material și cultural al celor ce muncesc. Realizarea acestor măsuri va determina și o intensificare a circulației mărfurilor alimentare și industriale, ceea ce va cere din partea lucrătorilor din comerț, o sporire a eforturilor lor în ceea ce privește desfășurarea unui comerț civilizat și o bună deservire a oamenilor muncii.

În prezent, colectivele a tot mai multe magazine din Valea Jiului reușesc să se achite cu cinste de îndatoririle lor. Antrenate în întrecerea socialistă, ele își fac un titlu de cinste nu numai din îndeplinirea planului de desfacere ci și din reducerea cheltuielilor de circulație a mărfurilor și deservirea ireproșabilă a cumpărătorilor. Vînzători ca tov. Bakoș Rozălia de la magazinul alimentar nr. 10 din Petroșani, Probaș Zoe de la Petrila, Sîrbu Ioan de la Aninoasa și alții, sînt apreciați de cumpărători pentru felul civilizat în care deservesc.

În ultimii ani la multe magazine au fost înființate brigăzi de bună deservire. Aceste brigăzi constituie un puternic mijloc de educare a vînzătorilor, în special a celor tineri, în spiritul atitudinii socialiste față de muncă. Exemplu sînt brigăzile de bună deservire de la magazinul alimentar și textil nr. 1 Petroșani, magazinul alimentar și textil din cartierul Braia — Lupeni și altele. Aceasta datorită și faptului că organizațiile sindicale respective se preocupă de educarea temeinică a lucrătorilor din magazine.

În multe cazuri însă, unele organizații sindicale din comerț nu au reușit să imprime în rîndurile membrilor lor atitudinea nouă, corespunzătoare cerințelor comerțului nostru socialist. De aceea, în unele magazine se mai manifestă indiferență față de cumpărători, practici necinstite cum sînt vînzarea pe sprinceană, luarea de suprapret, dosirea de mărfuri. Asemenea atitudini mai are gestionarul Constantin Raica de la magazinul alimentar nr. 26 Petrila, care se poartă necuviincios cu cumpărătorii, vînzătorul Avel Coc de la magazinul alimentar nr. 5 Petroșani care dozește diferite produse pentru a le vinde cu suprapret și la alți lucrători din comerț.

Atitudinea de lipsă de respect față de oamenii muncii cumpărători, ploconirea față de unii cumpărători — persoane așa zis sus puse —, dosirea de mărfuri, înșelarea la cîntar, favoritismul, sînt racle care nu și au locul în unitățile din comerțul nostru socialist. Aceste atitudini amintesc de fostele prăvălii, băcănii și dughene de pe vremea capitaliștilor, unde disprețul față de omul muncii, ploconirea față de „lumea bună”, înșelarea nerușinată la cîntar, erau folosite pe cea mai largă scară de către comercianții capitaliști.

Îmbunătățirea activității lucrătorilor din comerț depinde în mare măsură de modul cum organele sindicale, sub îndrumarea organizațiilor de partid, se ocupă de educarea vînzătorilor în spirit nou, socialist. Cu cît comitetele de întreprindere din unitățile comerciale vor acorda mai multă atenție creșterii și educării cadrelor tinere din comerț, cu atît munca lor va fi mai vie și mai plină de conținut. Ajutorul concret și temeinic acordat tinerelor cadre de către organele sindicale, va face să se dezvolte în rîndurile lor conștiința datoriei ce o au de îndeplinit, simțul de răspundere personală în muncă, grijă față de avutul obștesc. Însă, tov. Covaci Ioan, președintele comitetului sindical raional al lucrătorilor din comerț, amînă încă din luna octombrie ținerea unei consfătuiri cu brigăzile de bună deservire pe motivul că nu au venit încă „instrucțiunii” de la regiune.

Comerțul nostru socialist are un mare rol în lupta pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii. De aceea, organele sindicale trebuie să însuflească lucrătorii din comerț dragoste față de munca lor, respect față de cumpărător și cerințele lui. Trebuie dată toată atenția largirii numărului de brigăzi de bună deservire. Aceste brigăzi trebuie îndrumate să studieze atent cererile cumpărătorilor, să și organizeze just munca, să pregătească din timp mărfurile pentru vînzare.

Reducerea timpului de așteptare a cumpărătorilor este una din condițiile practicării unui comerț civilizat. De aceea, vînzătorii trebuie să dea toată atenția vînzării mărfurilor în stare preambalată, ceea ce face ca cumpărătorul să nu piardă mult timp în fața teștelii. Tot pentru a asigura deservirea cumpărătorilor, lucrătorii din comerț trebuie să dea atenția necesară prezentării și expunerii mărfurilor. Fiecare obiect, fiecare articol trebuie să aibă un loc bine stabilit, așezat pe sorturi, dimensiuni, calități; prețurile să fie afișate în mod cît mai vizibil.

Munca de educare a lucrătorilor din comerț în vederea practicării unui comerț civilizat este o muncă vastă, multilaterală. Pentru ducerea la bun sfîrșit a acestei acțiuni, organizațiile de partid trebuie să îndrume organizațiile sindicale ca să organizeze consfătuiri între brigăzile de bună deservire, între vînzători, să organizeze schimburi de experiență între colectivele diferitelor magazine, să îndrume pe tinerii vînzători pentru a învăța și meseria de vitruier.

Avem toate condițiile materiale, magazine mari și frumoase, o bună aprovizionare, cadre tinere în comerț, care să asigure practicarea unui comerț civilizat. Să folosim din plin aceste posibilități!

## Deschiderea Conferinței țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

MOSCOVA (Agerpres). — TASS transmite comunicatul cu privire la ședința din 29 noiembrie 1954 a Conferinței de la Moscova a țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității.

La 29 noiembrie 1954 ora 15,00, la sediul Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S. de pe strada A. Tolstoi din Moscova s-a deschis Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

La Conferință participă delegații ale Uniunii Sovietice, Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Romine, Republicii Populare Bulgaria și Republicii Populare Albania, precum și un reprezentant al Republicii Populare Chineze ca observator.

Conferința a fost deschisă printr-o cuvîntare rostită de șeful delegației Uniunii Sovietice. După scurte cuvîntări rostite de șefii delegațiilor Republicii Populare Polone, Repu-

blicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Bulgaria, Republicii Populare Albania, Republicii Populare Romine și de reprezentantul Republicii Populare Chineze, a fost adoptată în unanimitate hotărîrea de a ține Conferința țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa cu participarea statelor ale căror delegații au sosit la Conferință.

La ședința care a fost prezidată de V. M. Molotov, au fost rezolvate mai întîi problemele organizatorice legate de desfășurarea Conferinței.

Apoi au fost ascultate declarația șefului delegației U.R.S.S., V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S. și declarația șefului delegației Republicii Populare Polone, Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone.

## Tot mai sus steagul întrecerii socialiste!

### Brigada minerului Kopetin Geza dă cărbune în contul anului 1959

29 noiembrie. Se luminase de ziuă. Pe străzile centrului muncitoresc Lonea, pînă atunci liniștite, începuse să răsunе pașii muncitorilor ce se îndreptau grăbiți spre mină.

În trenul electric ce mergea spre mina Jieț, minerii, cu fețele îmbujorate de vîntul dimineții, purtau discuții aprinse.

— Dăvide, se adresa unul din minerii, e adevărat că brigada voastră îndeplinește azi planul pe 1958?

Lui David, care pînă atunci fusese mărtorul discuțiilor, îi răsări pe față un zîmbet ușor.

— Poate că acum Geza baci a și început să dea cărbune în contul anului 1959. Aseară, cînd a intrat în mină ne-a spus că schimbul lui va da ultimele tone de cărbune

în contul anului 1958 și va trece cu producția în 1959.

...E ora două după-masă. În curtea minei s-au așezat zeci de minerii care așteaptă să șosească brigada celor care au îndeplinit planul pe 1958. În partea stîngă a sălii de pontaj, un grup de pionieri se sfătuiesc între ei. Privirile tuturor sînt ațintite spre șirul de vagonete ce ies din mină încărcate cu cărbune. Între timp apără un vagonet pe care era scris cu cretă: Cărbune în contul anului 1959 de la brigada lui Kopetin! Pînă la terminarea șutului, această brigadă a dat în contul anului 1959 încă 140 tone cărbune.

Brigada lui Kopetin iese din mină. Muzica întonează un mars, în ritmul căruia cei prezenți se îndreaptă spre sala de pontaj a minei. Aici,

pe rînd, vorbesc tov. Petru Rusu, secretar al comitetului sindical, Alexandru Cucuruz, directorul minei Jieț, Iosif Stern, secretarul comitetului de partid al minei, care felicită pe membrii brigăzii lui Kopetin pentru victoria obținută în producție. Pioniera Viorica Marian a adus brigăzii lui Geza Kopetin salutul unității de pionieri nr. 11 din Lonea.

În numele brigăzii, tov. Kopetin s-a angajat ca pînă la 23 August 1955 să îndeplinească planul de producție pe anul 1959.

Pe fețele minerilor din brigada lui Kopetin se așternu zîmbetul bucuriei datoriei împlinite. Ei au părăsit sala de apel cu gîndul să muncească cu și mai multă rîvnă pentru realizarea angajamentului.

DUMITRU GIȚA

### Minerii din Lupeni își respectă angajamentele

În desfășurarea întrecerii socialiste pe luna noiembrie, minerii de la mina Lupeni au arătat încă odată hotărîrea cu care ei muncesc pentru îndeplinirea sarcinilor de plan la toți indicii. Angajamentele pe care brigăzile de minerii de la mina Lupeni și le-au luat în constăturile de producție la începutul lunii au fost îndeplinite și chiar depășite.

Din cele cinci sectoare de producție ale minei Lupeni numai un sector a rămas în urmă. Colectivele sectoarelor I, A, II, III, IV, și-au realizat sarcinile de plan în proporție de 101,6—136,7 la sută. La pregătiri toate sectoarele și-au realizat sarcinile de plan pînă

în ziua de 28 noiembrie în proporție de 105,9—119,8 la sută.

Printre sectoarele fruntașe la extracția de cărbune se numără sectorul III, sector care în a treia decadă a lunii noiembrie a depășit extracția planificată cu peste 36 la sută. La pregătiri în fruntea sectoarelor se află sectorul I A care și-a realizat sarcinile de plan pînă la 28 noiembrie în proporție de 119,8 la sută.

Au obținut frumoase succese în îndeplinirea și depășirea angajamentelor luate brigăzile de minerii din sectorul I A conduse de brigadierii Ioan Cotroază și Gheorghe Iosif, care și-au depășit nor-

mele în a treia decadă a lunii noiembrie cu 100 și, respectiv, 196 la sută.

Numeroase brigăzi de minerii din sectorul III și-au îndeplinit înainte de termen angajamentele luate.

În a treia decadă a lunii noiembrie brigăzile conduse de minerii Mihai Moraru, Ioan Gaiovschi și Avram Doțiu de la lucrările de pregătiri și-au depășit sarcinile de plan cu 40—50 la sută. De asemenea și-au mai depășit sarcinile de plan cu 10—40 la sută și minerii din brigăzile conduse de Balaj Ferinți, Eugen Bartha și Vasile Ungureanu.

M. BILL  
corespondent

## Semnarea Acordului comercial pe 1955 cu Republica Populară Albania

La 26 noiembrie a. c., la București a fost semnat Acordul privind schimbul de mărfuri și plăți între Republica Populară Romînă și Republica Populară Albania.

În cadrul acestui acord, Republica Populară Romînă

va livra produse petrolifere, hîrtie, geamuri, carton asfaltat, etc.

Republica Populară Albania va livra mineruri de crom, măsline, fructe citrice, etc.

Din partea Guvernului Republicii Populare Romîne, A-

cordul a fost semnat de Marcel Popescu, ministrul Comerțului Exterior.

Din partea Guvernului Republicii Populare Albania, a semnat Kico Ngjela, ministrul Comerțului.

(Agerpres)

La ordinea zilei

## Ingrijirea noilor locuințe

„In blocurile noi din Vulcan, minerii au condiții bune de locuit. Fiecare apartament are cameră de baie, sobe de teracotă, lumină electrică, apă, lucru la care nici nu visau minerii în trecut. Statul nostru democrat-popular a cheltuit mulți bani ca să clădească aceste frumoase blocuri de locuințe pentru noi.

Însă, unii locatari din Vulcan nu-și îngrijesc locuințele, produc stricăciuni în apartamente. Așa fac Aurel Braniste și Vasile Pat din blocul B, Gheorghe Moldovan din blocul A. Aceștia au spart ușile, geamurile, globurile electrice de la apartamentele pe care le ocupă. Eu cred că asemenea oameni trebuie sancționați cu asprime pentru pagubele aduse statului” — a scris redacției un corespondent voluntar din Vulcan.

Scrisoarea corespondentului nostru ridică o problemă de mare actualitate în Valea Jiului. În anii regimului democrat-popular, pentru minerii din Valea Jiului au fost clădite, prin grija partidului și guvernului, sute de noi blocuri de locuințe cu aproape 3000 apartamente. Fiecare apartament este compus din 2—3 camere mari și luminoase, bucătărie, cameră, baie, fiind înzestrat cu sobe de teracotă, mașină de gătit, lumină electrică, apă. Blocurile mai au camere pentru spălătorii, pentru uscat și călcat rufe, boxe pentru combustibil și alte dependențe. Toate acestea fac ca în noile locuințe familiile de mineri să se bucure de tot confortul, să trăiască în condiții civilizate.

Aceste noi locuințe trebuie și îngrijite. Mulți mineri își îngrijesc cu drag locuințele. Dacă vizitezi locuințele lor, te impresionează plăcut aspectul îngrijit al camerelor, felul cum sînt întreținute. În cele mai multe locuri se vedește preocuparea locatarilor față de locuința primită care este un bun al poporului.

Sînt însă unii locatari care uită din banii cui s-au făcut locuințele, uită că apartamentul primit trebuie păstrat cu grijă, că poporul i-l-a încredințat spre folosire. Sînt locatari care mai sparg iemne în camere, ceea ce face ca la camera de la etajul infe-

rior să crape tavanul și pereții, să cadă tencuiala. Alți sparg ușile, chiuveța, closetul, geamurile, distrug sobele de teracotă. Așa au făcut Francisc Almășan, Gheorghe Olteanu, Petru Sumeada de la Petrila, Ioan Bursuic, Vasile Lăcătuș, Ioan Lazăr de la Lupeni, Gheorghe Moldovan, Vasile Pat din Vulcan și alții. Unii locatari ca Constantin Oprea, Ștefan Covaci, Ștefan Muntean de la Lonea nu plătesc chiria.

Această stare de lucruri se datorește slabei munci educative printre locatari. Munca educativă trebuie dusă de comitetele de întreprindere unde muncesc minerii, locatarii ai noilor blocuri. Organele sindicale se preocupă încă slab, la întimplare, de educarea muncitorilor în spiritul respectării și păstrării bunului obștesc. Comisiile de locuințe s-au ocupat pînă acum numai de repartizarea locuințelor noi. Or, ele trebuie să se preocupe și de educarea locatarilor, de controlarea felului cum sînt îngrijite locuințele.

Comitetele de întreprindere trebuie să considere ca o sarcină de seamă educarea locatarilor în direcția bunei păstrări a apartamentelor pe care aceștia le ocupă. În acest scop trebuie organizate cu locatarii discuții pe tema păstrării avutului obștesc, trebuie folosite gazetele de perete, stațiile de radioficare. Comitetele de întreprindere, cu sprijinul comisiilor de femei trebuie să asigure formarea de comitete de bloc la fiecare bloc de locuințe. Aceste comitete de bloc pot lua măsuri ca în fiecare zi, prin rotație, o familie să răspundă de curățenia, scării de acces comun, iar culuarele comune să fie îngrijite de fiecare familie în parte. Comitetul blocului poate organiza consfătuiri lunare cu locatarii, în care să critice pe cei neglijenți și să evidențieze pe locatarii care întrețin în bună stare locuințele lor. Comisiile de femei trebuie să sprijine din plin munca de bună întreținere a apartamentelor, ținînd se-dințe pe această temă cu gospodinele.

Să acordăm toată atenția bunei păstrări a locuințelor!

## Concert pentru mineri

Zilele trecute, în fața unui public numeros, orchestra sindicatului minier din Aninoasa a prezentat un bogat program muzical pentru oamenii muncii. La acest program s-a muncit luni de zile. Deși la început mulți din orchestranți nu credeau că vor putea executa la înălțimea cuvenită unele bucăți grele cum erau cîteva selecțiuni din opera „Rigoletto” de Verdi, „Fedorovă” de Ceaicovschi și „O zi de sărbătoare” a lui Ciprian Porumbescu, pînă la urmă, prin eforturi susținute au ajuns să obțină rezultate frumoase, apreciate de muncitorii prezenți în seara concertului.

Acest spectacol e un succes de seamă al orchestrei minerilor din Aninoasa, mai ales că el coincide cu aniversarea celui de al 29-lea an de existență a ei.

LANYI EMERIC  
corespondent voluntar

## Să luptăm pentru stîrpirea rîiei negre a cartofilor!

Rîia neagră a cartofului numită și cancer, rac sau bubă neagră, este o boală foarte primejdioasă și păgubitoare, răspîdită în toate țările cultivate de cartofi din Europa (afară de Bulgaria și Danemarca), în Africa de sud, Japonia și America. La noi în țară a fost semnalată pentru prima dată în anul 1921 în fostul județ Făgăraș. De atunci rîia neagră n-a mai fost observată pînă în anul 1942 cînd a fost semnalată în raionul Petroșani, satul Cîmpul lui Neag din comuna Uricani, pe o suprafață însemnată și cu un caracter foarte grav de atac variabil între 70-100 la sută.

Din anul 1942, anul apariției acestei boli în raionul Petroșani, și pînă în anul 1954, rîia neagră a cartofilor s-a întins în localitățile Uricani, Lupeni, Vulcan și satele aparținătoare lor și în satul Iscroni. În anul acesta, la un control de depistare a rîiei negre a cartofului, boala a fost semnalată și în comuna Aninoasa cu două cazuri pe suprafețe mici de teren de 50—100 m.p. De asemenea, la depistarea făcută culturilor de cartofi în anul curent s-a găsit un caz de infecție și în satul Crivadia din comuna Bănița pe o suprafață de 7 ari.

Rîia neagră a cartofului este produsă de o ciupercă parazită numită *Synchytricum Endobioticum* (Schilb). Ea atacă toate părțile plantelor în timpul vegetației: tulpinele, frunzele care sînt pe pămînt, stolonii, tuberculii, cu excepția rădăcinilor. Pe organele atacate apar niște excrescențe carnoase, zise tumori, care se formează în special pe stolonii și tuberculii. La început tumorile tinere au aspect de burete de culoare albicioasă, devin apoi verzi negricioase și la urmă se înnegresc complet și putrezesc. Mărimea lor variază de la mărimea unei gămălii de bold la mărimea unui tubercul normal. În cazul unui atac puternic rîia neagră ajunge să cuprindă tuberculii de cartof în întregime și să-l facă absolut nefolositor la consumație.

Cartoful bolnav de rîie neagră nu poate fi folosit nici în hrana omului, nici a animalelor. Acolo unde se încuibază rîia neagră la cartofi, pierderile de recoltă se ridică la 50—100 la sută. Boala se datorește unei ciuperci care se răspîndește prin germeii care se găsesc în umflăturile cartofilor: o parte din umflături pu-

trezesc chiar în pămînt care astfel se infectează. Germeii acestei boli pot rămîne în pămînt timp de 9 ani. Terenurile pot fi infectate și prin gunoi de grajd ce provine de la vitele hrănite cu cartofi bolnavi, de oarece germeii bolii nu sînt distruși în stomacul animalelor.

Cum luptăm împotriva acestei boli?

În primul rînd trebuie să se ia măsuri ca boala să nu se întindă. Datoria fiecărui cultivator de cartofi este să respecte măsurile de carantină și măsurile de combatere a bolii.

Principalele măsuri de carantină sînt: Interzicerea circulației cartofilor și alor rădăcinoase în afara raionului Petroșani și chiar în cuprinsul raionului Petroșani de la o comună la alta.

Mijloacele de combatere a bolii sînt:

— înlocuirea soiurilor de cartofi sensibili la boală cu cartofi rezistenți la boală;

— excluderea de la semănat a cartofilor proveniți din culturi infectate;

— întrebuintarea cartofilor bolnavi în hrana animalelor numai sub formă de cartofi fierți;

— arderea plantelor de cartofi bolnave, în timpul vegetației;

— distrugerea tuturor buruienilor și în special a solanaceelor sălbatice;

— înlăturarea din cultură în terenurile infectate a solanaceelor cultivate ca: roșii, vinete și rădăcinoase — morcovi, pătrunjel, țelină, păstîrnac —, care prin pămîntul cel au pe rădăcini contribuie la răspîndirea infecției;

— aplicarea de amendamente calcaroase terenurilor infectate.

Ținînd seama de pericolul de extindere a rîiei negre a cartofului și de pagubele pe care le aduce această boală culturilor de cartofi, respectarea măsurilor enunțate mai sus este obligatorie pentru toți producătorii de cartofi. În primul rînd trebuie curmată cu desăvîrșire transportarea cartofilor și rădăcinoaselor în afara raionului nostru, fie chiar și pentru consum. Cei care se abat de la această măsură încalcă Hotărîrea Consiliului de Miniștri al R.P.R. nr. 1058/1954 și deci sînt pasibili de pedepse penale.

Să luptăm pentru combaterea rîiei negre a cartofului!

GHEORGHE STANCIU  
tehnician cu protecția plantelor

## Cărți financiare apărute în Editura de stat pentru literatură economică și juridică

Kalkutin V., Mitrofanov V. — Revizua și controlul activității economice a întreprinderilor industriale. 240 pag., 8,35 lei.

Adam I., Mărinescu D. — Bugetul de stat al țărilor capitaliste și situația clasei muncitoare. 136 pag., 3 lei.

Sofonea V. — Din experiența unui agent fiscal. 28 pag., 35 bani.

Finanțele statelor capitaliste în slujba militarismului. 268 pag., 8,25 lei.

Cum își conduce agentul fiscal evidențele. 24 pag., 35 bani.

## Lenin și Stalin despre întrecerea socialistă

Pentru milioanele de muncitori, țărani și intelectuali din Uniunea Sovietică, munca — care sub capitalism constituie o povară grea și înjositoare — a devenit o chestiune de cinste, glorie și eroism. O expresie vie a acestei atitudini noi față de muncă este întrecerea socialistă, care a cuprins masele de oameni ai muncii, devenind într-adevăr o cauză a întregului popor. După cum arată experiența acumulată în U.R.S.S., întrecerea reprezintă un mijloc înecat și sigur, care asigură succesul în toate sectoarele construcției socialiste.

La baza acestei minunate mișcări a maselor stau ideile leniniste cu privire la întrecerea socialistă, care au fost dezvoltate în mod creator în operele lui I. V. Stalin.

Lenin atribuia o uriașă însemnătate întrecerii socialiste, arătînd că orînduirea socialistă creează pentru prima oară posibilitatea aplicării pe o scară cu adevărat largă, în proporții cu adevărat de masă, posibilitatea

de a atrage într-adevăr majoritatea oamenilor muncii în arena unei activități în care ei pot să se manifeste, pot să-și desfășoare aptitudinile, să dea la iveală talentele care se află în popor — izvor neatins — și pe care capitalismul le apăsa, le strivea și le înăbușea cu miile și milioanele.

Întrecerea socialistă se deosebește radical și principal de concurența capitalistă care, după expresia lui V. I. Lenin, înseamnă o înăbușire nemăpomenit de sălbatică a spiritului întreprinzător, a energiei și inițiativei îndrăznețe a masei populației.

De aceea, ne învață Lenin, sarcina unui guvern socialist, venit la putere, este de a organiza întrecerea. Popularizarea întrecerii, compararea rezultatelor muncii și posibilitatea repetării practice a experienței înaintate erau considerate de Lenin drept prin-

cipalele condiții care asigură succesul în organizarea întrecerii.

Învățăturile înțelepte ale lui Lenin cu privire la întrecerea socialistă sînt pline de încredere în puternicele forțe creatoare ale maselor, descătuse de sub robia capitalistă. Poporul este adevăratul făuritor al istoriei, principala ei forță motrică. Popoarele care și-au luat soarta în propriile lor mîini sînt capabile să facă minuni... În momentul de față, scria Lenin, nici nu ne putem face o imagine precisă ce forțe bogate zac ascunse în masele de oameni ai muncii... ce forțe zac ascunse și care se pot dezvolta în condițiile orînduirii socialiste a societății. Noi avem doar datoria să netezim drumul tuturor acestor forțe și dacă vom privi organizarea întrecerii ca o sarcină a noastră de stat... rezultatele trebuie să se arate în mod neîndoielnic...

Primii germeii ai întrecerii Lenin îi vedea în subnivelele comuniste care au început în U.R.S.S. în 1919. El a subliniat că aceasta constituie abia

„începutul unei revoluții mai grele, mai substanțiale, mai radicale, mai hotărîtoare decît însăși răsturnarea burgheziei, căci ea înseamnă victoria asupra propriei noastre rutine, asupra desmățului, asupra egoismului mic-burghez, asupra acestor deprinderi pe care capitalismul blestemat le-a lăsat moștenire muncitorului și țăranului”. Victoria asupra acestor rămășițe ale capitalismului în conștiința maselor era considerată de Lenin o condiție din cele mai importante, hotărîtoare, pentru crearea noii discipline sociale, disciplina socialistă a muncii, capabilă în baza folosirii tuturor realizărilor științei și tehnicii, să asigure o mai înaltă productivitate a muncii, necesară noii orînduirii sociale.

Călăuzindu-se după indicațiile lui Lenin, Stalin a caracterizat întrecerea drept metoda comunistă de construire a socialismului pe baza activității maxime a maselor de milioane de oameni ai muncii. Principalul în întrecere este activitatea și inițiativa creatoare a oamenilor muncii. Întrecerea reprezintă o cauză vitală a milioane de oameni. manifestarea autocriticilor lor revoluționare. Fruntașii întrecerii

de V. TIGANOV

# Utilizarea rumegușului pentru încălzit

Anotimpul frigos pune în fața conducătorilor de întreprinderi, șantieri, ateliere, problema încălzitului pentru a se putea lucra în cele mai bune condițiuni. Uneori aprovizionarea cu combustibil pentru încălzit, cărbune sau lemne, se face mai greu. Există însă un combustibil foarte ușor de procurat: rumegușul.

În cele de mai jos arătăm cum se poate folosi rumegușul de la gater drept combustibil, în ce fel de sobă se poate arde bine, construcția sobei și manipularea ei.

## Construcția sobei

Soba de rumeguș se construiește din tablă neagră de 1 mm. grosime, având deasupra un capac detașabil (mobil), iar în partea de jos un cenușar. (Vezi schița alăturată).

Soba constă dintr-o manta de tablă, la care este sudat capul de racordare al burlanului de evacuare a gazelor. În interiorul sobei se găsește un rezervor din tablă de 1 mm. grosime, prevăzută în dreptul cenușarului cu o deschizătură cenușară de diametru variabil, (între 5-10 cm.), în funcție de mărimea sobei.

Pentru a se păstra distanța inelară între rezervor și mantaua sobei, e bine ca în interiorul mantalei să se sudeze 3 urechi de dirijare din tablă. Racordul golului inelar (dintre manta și rezervor) cu burlanul de evacuare se face la partea de jos a sobei (cca. 20-30 cm. de la fund), iar în partea de sus a sobei se face o derivație la burlanul de evacuare a gazelor, care este prevăzută cu o clapetă ce se poate închide și deschide.

Cenușarul este executat din tablă și este prevăzută în partea de sus cu un registru de alimentare cu aer. Întreaga sobă se sprijină pe trei picioare din fier balot de 20x10 mm., prinse de mantaua sobei, astfel ca să ridice sobă cu 20 cm. de la podea.

## Folosirea sobei

Se scoate rezervorul de rumeguș din manta. În gaura din mijlocul rezervorului se așază un dorn de lemn cu capătul subțire în jos. (Dornul este conic, sus mai gros și jos mai subțire și trebuie să aibă înălțimea rezervorului). Cu ajutorul unui măr de lemn de secțiune 14x14 cm., se bate rumegușul în rezervor în jurul dornului și pereților rezervorului. Rumegușul trebuie umezit puțin ca să se așeze mai bine și bătut în straturi de 10-15 cm. (Îndesarea rumegușului trebuie făcută prin bătaie puternică, altfel în timpul arderii rumegușul se dărâmă peste foc iar gazele răbufnesc afară, umplând camerele).

După baterea rumegușului, se scoate (răsucind ușor) dornul de lemn, pentru a nu se dărâma rumegușul.

ing. V. VLASIN  
șeful serviciului tehnic  
tr. 7 construcții  
Petroșani

șul. Se așază rezervorul cu rumeguș în sobă. (În partea de jos a rezervorului, unde este gaura pentru foc, este prins un fier cornier 30x30 cm., ca marginea rumegușului să nu se dărîme). După ce s-a așezat rezervorul în sobă, se pune capacul mobil al sobei. Capacul este confecționat din tablă de 1 mm., cu bordură de cca. 5 mm. peste nivelul mantalei și 20 mm. sub nivelul mantalei. Acest spațiu se umple cu un strat de nisip pentru a se evita dogoarea neplă-

cută a focului și pentru a menaja tabla de fier.

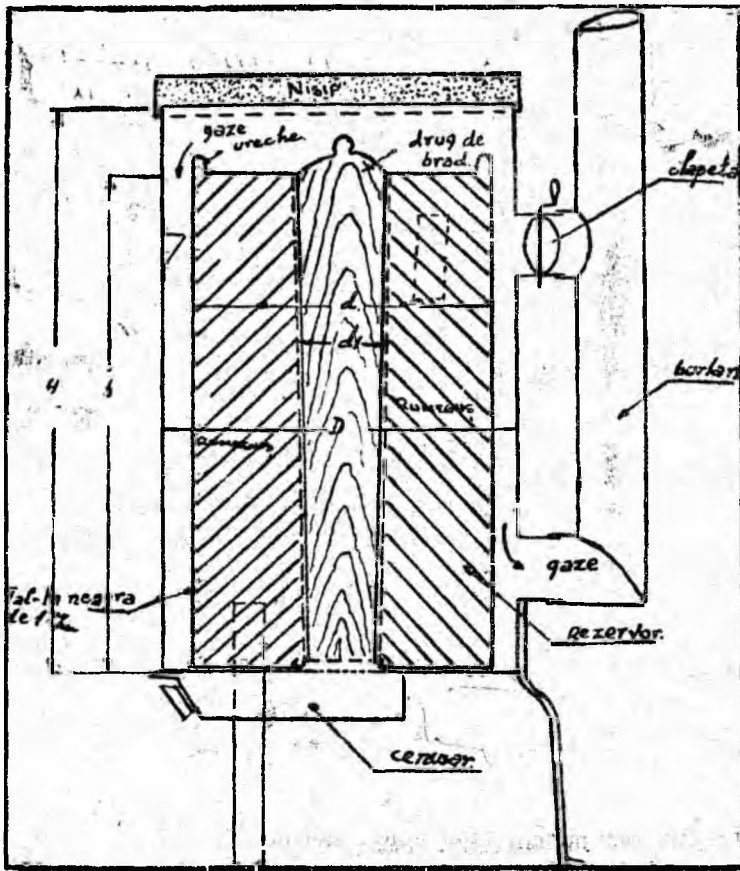
## Funcționarea sobei

După ce s-a așezat rezervorul cu rumeguș în sobă, s-a scos dornul de lemn și s-a pus capacul, se deschide clapeta de la derivația de sus a burlanului, se așază în cenușar o cantitate mică de surcele și hîrtie și se dă foc, închizîndu-se cenușarul (care are registrul de aer deschis). Flacăra trece prin golul rămas în urma dornului de lemn și rumegușul se aprinde în câteva minute.

Cînd rumegușul a început să ardă bine, se închide clapeta de la derivația de sus. Gazele de ardere ieșind din rezervor, coboară spălînd suprafața interioară a mantalei pe toată lungimea ei și cedează căldura, ieșind apoi pe burlan.

Randamentul de încălzire al sobei de rumeguș este de cca. 90 la sută, fiind egal cu al celor mai bune sobe de teracotă.

După arderea completă a rumegușului, se scoate rezervorul, se curăță de cenușă și se umple din nou. Este mai practic să se lucreze cu două rezervoare, unul fiind de schimb. Capacitatea unui rezervor ajunge pentru cca. 4-7 ore de ardere continuă. Soba cu rumeguș este recomandată pentru încălzirea atelierelor, sălilor de cantină, dormitoarelor.



Detalii de construcție a sobei pentru ars rumeguș

| Cubajul încăperii de încălzit: m <sup>3</sup> | S O B A                            |               |               | REZERVORUL    |               |                       | Consumul de rumeguș pe oră Kg. |
|---|------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|--------------------------------|
|   | Suprafața încălzită m <sup>2</sup> | Diametrul cm. | Înălțimea cm. | Diametrul cm. | Înălțimea cm. | Diametrul golului cm. |                                |
|   | S                                  | D             | H             | d             | h             | d 1                   |                                |
| 50  | 0,925                              | 43            | 60            | 33            | 50            | 7                     | 2                              |
| 80  | 1,225                              | 50            | 70            | 36            | 54            | 8                     | 2,6                            |
| 100   | 1,375                              | 53            | 74            | 38            | 57            | 9                     | 2,9                            |
| 160   | 1,875                              | 61            | 85            | 42            | 63            | 10                    | 4                              |
| 200   | 2,150                              | 66            | 92            | 44            | 66            | 10                    | 4,6                            |

sparg vechile norme, vechile capacități proiectate. Prin inițiativele lor îndrăznețe în domeniul inovației, inițiative care se bazează pe însușirea profundă a minurii tehnicii și pe cunoașterea perfectă a profesiei așezate, ei deschid drumuri noi, neexplorate încă, pentru ridicarea productivității muncii, îmbunătățirea calității produselor, economia de materii prime, materiale, combustibil și energie electrică. Transmițîndu-și experiența altor muncitori, inovatorii în producție îi antrenează după ei, realizînd în practică principiul formulat de I. V. Stalin asupra întrecerii socialiste: *Ajutor* tovarășesc acordat de fruntași celor rămași în urmă pentru a obține un avînt general. Acest principiu al întrecerii socialiste este diametral opus legii bestiale a concurenței capitaliste, care înseamnă înfrîngerea și moartea unora, victoria și dominația altora.

Întrecerea socialistă, fiind o cauză vie, creatoare a milioane de oameni ai muncii, nu suferă formalismul, căruia îi este profund ostilă. Marea și invincibilă forță a întrecerii constă tocmai în faptul că ia naștere de jos,

din sinul maselor populare, care o consideră o cauză a lor vitală. Arta de a conduce întrecerea constă în a sprijini orice inițiativă prețioasă luată de cei aflați în întrecere, de a crea toate condițiile pentru dezvoltarea inițiativei oamenilor muncii, de a studia, sintetiza și populariza pe scară largă noile metode înaintate de muncă ivite în cursul întrecerii, de a contribui la răspîndirea lor în masă.

Traducînd în viață înțeleptele indicații ale lui V. I. Lenin, Partidul Comunist al Uniunii Sovietice a desfășurat și continuă să desfășoare o uriașă muncă organizatorică și educativă în rândurile oamenilor muncii, însușindu-i la noi fapte de eroism în muncă. Partidul a încredințat întreaga activitate practică de conducere a întrecerii sindicatelor și organelor economice. Încă în anul 1920, la cel de al IX-lea Congres al partidului a fost adoptată o hotărîre cu privire la întrecerea în muncă, a cărei idee Lenin o lega în mod indisolubil de cauza construirii socialismului. „Întrecerea între uzine, raioane, secții, ateliere și între diferiți muncitori, se spunea în rezoluția adoptată

de Congres, trebuie să devină obiectul unei organizări minuțioase și studierii aprofundate din partea sindicatelor și a organelor economice”.

Cu nouă ani mai tîrziu, cînd partidul a elaborat primul plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a țării, cea de a XVI-a Conferință de partid, care a aprobat acest plan a chemat printr-un apel special pe muncitori și țărani să desfășoare întrecerea socialistă de masă pentru îndeplinirea grandioaselor sarcini în domeniul economiei naționale, trasate de partid și guvernul sovietic. Oamenii muncii din Uniunea Sovietică au răspuns cu entuziasm la apelul Conferinței de partid. Îndeplinirea primului plan cincinal cit și a cincinalului următor a fost însoțită de întrecerea socialistă de masă a muncitorilor și țăranilor.

Călăuzindu-se după sarcinile definite în planurile economiei naționale, comitetele centrale ale sindicatelor elaborează împreună cu ministerele criteriile întrecerii în diferite ramuri ale industriei, în agricultură, transport, construcții, stimulează pe frun-

## Vești din regiunea noastră

### Înainte de termen

Muncitorii fabricii de încălțăminte „Simion Bărnuțiu” din Alba-Iulia și-au îndeplinit planul pe luna noiembrie cu 7 zile înainte de termen. În primele 20 de zile ale lunii noiembrie, ei au produs cu 1445 perechi de încălțăminte mai mult decît în aceeași perioadă a lunii octombrie.

În fruntea întrecerii pentru realizarea planului înainte de termen s-au situat muncitorii din secțiile de pregătire fețe și tras pe calapod care pînă la 23 noiembrie și-au realizat planul în proporție de 115 la sută și respectiv 108 la sută. Realizări frumoase au obținut și muncitorii din secția de valorificare a deșeurilor care de la începutul anului și pînă acum au confecționat peste 6.700 perechi de ghete și sandale pentru copii.

### Un spital veterinar

În ziua de 20 noiembrie s-a inaugurat în orașul Orăștie un spital veterinar raional, primul spital veterinar din regiunea Hunedoara.

Spitalul, construit din resurse locale, dispune de trei corpuri de clădiri, în care sînt amenajate o sală de consultații, o sală de operații, o cameră de sterilizare, laborator, grajd de internare, farmacie, sală de izolare a animalelor cu boli contagioase, cameră de gardă, magazie, birouri, locuințe pentru personalul administrativ. Spitalul a fost înzestrat cu toate instrumentele și medicamentele necesare. El va fi pus la dispoziția țăranilor muncitori, crescători de animale, din raionul Orăștie, în vederea combaterii și tratării bolilor la animale. Noul spital veterinar va deveni totodată un centru de popularizare a ultimelor cuceriri ale științei medicale sovietice în acest domeniu, dînd posibilitatea ridicării nivelului profesional al cadrelor de medici și al personalului auxiliar veterinar.

### Concursul echipelor de artiști amatori ale căminelor culturale

Echipele de teatru de artiști amatori ale căminelor culturale din satele și comunele regiunii Hunedoara se pregătesc intens în vederea concursului pe țară care va începe la 1 ianuarie.

Pînă acum, s-au înscris la concurs 302 echipe de teatru care vor da în cadrul fazei comunale peste 700 de reprezentații. Printre acestea se află echipa de teatru a căminului cultural din satul Căstău, raionul Orăștie, care pregătește piesele „Ochii Anişoarei” și „Cine bate?”. În comuna Geoagiu, raionul Orăștie, în fiecare seară au loc repetiții la căminul cultural cu piesele „Scrisoarea” și „Închis pentru inventar”. Echipa de teatru a căminului cultural din orașul Sebeș va prezenta la concurs, printre altele, piesa „Logodna”.

tașii în producție, înconjurîndu-i cu stima și considerația generală.

În U.R.S.S., întrecerea socialistă a luat în prezent un avînt considerabil, cuprinzînd zeci de milioane de muncitori și colhoznici. În cursul întrecerii, au crescut și continuă zilnic să crească minunați inovatori, fruntași în producție. Numele strungarilor care aplică metodele rapide de muncă Pavel Bikov și Vasili Kolesov, al filatoarei Serafima Kotova, al Praskoviei Anghelina, șefa unei brigăzi de tractoare, și ale multor altor vestiți oameni ai muncii care au luat inițiative prețioase în cadrul întrecerii, sînt cunoscute și dincolo de hotarele Uniunii Sovietice. Mulți dintre ei vizitează adesea țările europene de democrație populară pentru a transmite experiența lor muncitorilor din aceste țări-surori.

Întrecerea socialistă, care ia în U.R.S.S. o tot mai mare amploare, constituie una din cele mai vii manifestări ale patriotismului sovietic dătător de viață, o puternică forță motrice a dezvoltării economice a societății sovietice. (Agerpres).

## TELEGRAMA

Excelenței Săle Domnului

## IOSIP BROZ TITO

Președintele Republicii Federative Populare Iugoslavia

Cu ocazia zilei de 29 noiembrie, sărbătoarea națională a Republicii Federative Populare Iugoslave, transmit Excelenței Voastre și popoarelor Iugoslaviei, felicitările și urările mele cele mai bune.

DR. PETRU GROZA  
Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale  
a Republicii Populare Române

## Recepția oferită de ambasadorul R. F. P. Iugoslavia în U. R. S. S.

MOSCOVA (Agerpres). — TASS La 28 noiembrie D. Vidici, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Federative Populare Iugoslavia în U.R.S.S., a oferit o recepție cu prilejul sărbătorii naționale — Ziua republicii.

La recepție au fost de față conducătorii Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și ai guvernului sovietic: N. A. Bulganin, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. Z. Saburov, N. S. Hrușciov; A. P. Volkov, președintele Sovietului Uniunii al Sovietului Suprem al U.R.S.S.; V. T. Lațis, președintele Sovietului Naționalităților al Sovietului Suprem al U.R.S.S.; N. M. Pegov, secretar al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.; G. F. Aleksan-

drov, ministru al Culturii al U.R.S.S.; G. K. Jukov, mareșal al Uniunii Sovietice; D. T. Șepilov, redactor șef al ziarului „Pravda”; V. A. Zorin, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.; M. Zimianin și L. F. Illicev, membri în colegiul Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S.; A. I. Denisov, președintele conducerii V.O.K.S.-ului; general-maior I. S. Kolesnikov, comandantul garnizoanei orașului Moscova.

La recepție au participat de asemenea serii de reprezentanțe diplomatice, acreditați la Moscova; ziariști sovietici și străini.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

## Recepția oferită de ambasadorul R. F. P. Iugoslavia în R. P. R.

La 29 noiembrie, Nicola Vujanovici, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Federative Populare Iugoslavia în R.P.R., a oferit o recepție cu prilejul sărbătorii naționale — Ziua Republicii.

La recepție au participat tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, Miron Constantinescu, Petre Borilă, acad. prof. Traian Săvulescu, președintele Academiei R.P.R., Constanța Crăciun, ministrul Culturii, M. Popescu, minis-

trul comerțului exterior, I. Diaconescu, ministrul Căilor Ferate, T. Rudenco, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, V. Dumitrescu, directorul general al Agenției Române de Presă, M. Bălănescu, director în Ministerul Afacerilor Externe, Dionisie Ionescu, directorul Protocolului din Ministerul Afacerilor Externe, oameni ai științei și artei.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială. (Agerpres)

## Recepția oferită de ministrul R. P. Albania la București

Luni seară, Mihă Lako, trimis extraordinar și ministru plenipotențiar al Republicii Populare Albania la București; a oferit la Casa Centrală a Armatei o recepție cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării Albaniei.

La recepție au participat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Miron Constantinescu, P. Borilă, general locotenent Al. Drăghici, M. Dalea, acad. prof. dr. C. I. Parhon, președinte de onoare al Academiei R.P.R., acad. Mihail Sadoveanu, vicepreșe-

dinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, acad. prof. Traian Săvulescu, președintele Academiei R.P.R., Constanța Crăciun, ministrul Culturii, acad. I. Murgulescu, ministrul Învățământului, Marcel Popescu, ministrul Comerțului Exterior, T. Rudenco, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, membri ai guvernului, membri ai C.C. al P.M.R., reprezentanți ai organizațiilor obștești.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească. (Agerpres)

## Ce caută generalul Collins la Saigon

de LEONTIEV

Sînt trei săptămîni de cînd generalul american Collins a venit la Saigon în calitate de reprezentant special al S.U.A. cu rangul de ambasador, pentru „o misiune diplomatică de scurtă durată”. Collins este o figură destul de proeminentă din rîndul ofițerilor superiori ai S.U.A. și trimiterea lui la Saigon înseamnă că cercurile guvernante din S.U.A. sînt tot mai îngrijorate de situația din Indochina și își pun mari speranțe în acest general.

Fapt este că cei de la Washington sînt nemulțumiți de situația actuală din Indochina, unde s-a pus capăt acțiunilor militare, monopolizîți din Wall Street pierzînd astfel comenzile militare rentabile. În depozitele militare din Vietnamul de sud zac 1.900.000 tone de armament și muniții americane în valoare de peste 2.000.000.000 dolari. Dacă n-ar fi intervenit armistițiul, acest armament ar fi fost de mult folosit și în schimbul lui ar fi sosit noi avioane, tancuri și tunuri americane...

Desigur că negustorilor americani de armament nu le convine pacea în Indochina, iar Collins, după cum scrie ziarul „New York Post”, trebuie să

hotărască printre altele ce urmează să se facă cu armamentul și materialele de război americane, depozitate în Vietnamul de sud. Generalul american a fost însărcinat de asemenea să hotărască cum trebuie cheltuită suma de 700.000.000 dolari pe care S.U.A. intenționează s-o acorde direct Vietnamului de sud, Laosului și Cambodgiei în cadrul „ajutorului” militar.

În legătură directă cu pregătirile militare din Vietnamul de sud se află și așa-zisa „problemă a refugiaților” care, nu se știe de ce, este tot de resortul generalului Collins. După cum se știe, acești „refugiați” sînt persoane care prin înșelăciune și forță au fost silite să se evacueze din nord în sudul Vietnamului. Aici ele zac în lagăre, îndură o mizerie groznică și tot felul de lipsuri. Generalul Collins intenționează să propună „refugiaților” două alternative: moartea prin inaniție sau intrarea în armata lui Bao Dai.

Noul ambasador american mai are încă o misiune. Imediat ce a sosit

## A. I. Mikoian a fost primit de președintele Republicii Finlandeze

HELSINKI (Agerpres). — TASS transmite: La 27 noiembrie, A. I. Mikoian, vice-președinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și S. A. Borisov, prim locțiitor al ministrului Comerțului Exterior al U.R.S.S., însoțiți de V. Z. Lebedev, ambasadorul U.R.S.S. în Finlanda, au fost primiți de J. K. Paasikivi, președintele Republicii Finlandeze.

## Alegerile pentru Adunarea Națională a Cehoslovaciei și pentru Consiliul Național Slovac

PRAGA (Agerpres). — CETEKA transmite: În ziua de 28 noiembrie au avut loc în întreaga Cehoslovacie alegerile pentru Adunarea Națională a Cehoslovaciei, — organul legislativ suprem al țării — și pentru Consiliul Național Slovac — organul legislativ al Slovaciei. La ora 7 fix s-au deschis ușile secțiilor de vot din Praga. Pretutindeni, în capitala Cehoslovaciei s-a observat o participare activă a alegătorilor. Pînă la ora 11 a.m. au votat peste 40 la sută din alegători.

În Adunarea Națională urmează să fi aleși 368 deputați, iar în Consiliul Național Slovac — 104.

## Partidul lui Adenauer a suferit o înfrîngere în alegerile pentru landtagul din Hessen

BERLIN (Agerpres). — La alegerile pentru landtagul din Hessen, care au avut loc la 27 noiembrie, partidul creștin-democrat al lui Adenauer a suferit o serioasă înfrîngere.

Potrivit rezultatelor provizorii transmise de agenția France Presse, partidul creștin-democrat a pierdut în aceste alegeri peste 240.000 voturi. Partidul social-democrat, care și-a dus campania sa electorală sub lozincă luptei împotriva reînarmării și pentru convocarea unei conferințe a celor patru mari puteri, a cîștigat peste 200.000 voturi în comparație cu alegerile din 1953.

Partidul Comunist a înregistrat de asemenea un succes important obținînd cu peste 30.000 voturi mai mult decît în 1953.

După cum subliniază France Presse, „eșecul partidului lui Adenauer se datorează ostilității alegătorilor față de principiul reînarmării”. De asemenea, observatorii politici sînt de părere că succesul obținut de social-democrați este o consecință a „propagandei acestora împotriva acordurilor de la Paris și pentru restabilirea unității țării”.

## Procesul înscenat Partidului Comunist din Germania

BERLIN (Agerpres). — A. D. N. transmite: Partidul Comunist din Germania a numit ca reprezentant la procesul de la „Tribunalul federal constituțional” vest-german pe Josef Ledwohn, membru al conducerii centrale a P.C. din Germania, deținut în mod ilegal în închisoare de către autoritățile de la Bonn. În legătură cu această numire, J. Ledwohn a fost mutat din închisoarea de la Essen în închisoarea din Karlsruhe. El a fost anunțat totodată că în clădirea tribunalului va putea discuta liber în timpul procesului cu ceilalți reprezentanți ai P.C. din Germania.

După cum reiese însă din corespondența lui J. Ledwohn cu organele judiciare vest-germane, date publicității de agenția A.D.N., judecătorii de la Bonn l-au privat de fapt pe Ledwohn de posibilitatea de a lua cuvîntul la proces, deoarece circulația lui în clădirea tribunalului este limitată și el poate sta de vorbă cu ceilalți reprezentanți ai P.C. din Germania numai în prezența unor funcționari ai tribunalului însărcinați cu supravegherea sa. Dat fiind acest lucru, J. Ledwohn a fost nevoit să refuze deocamdată de a participa la proces.

## Alegerile pentru organele locale ale puterii de stat din R. P. Ungară

BUDAPESTA (Agerpres). — M.T.I. transmite: La 28 noiembrie s-au desfășurat în întreaga Ungarie alegeri pentru consiliile regionale, județene, orașenești și raionale. Pe străzile Budapestei, pavoazate sărbătorește cu drapelul național și roșii, domnea încă de dimineață o mare animație. Pretutindeni s-a putut constata intensă participare a alegătorilor.

## Primul ministru al Birmaniei vizitează R. P. Chineză

PARIS (Agerpres). — După cum transmite corespondentul din Rangoon al agenției France Presse, la 29 noiembrie, primul ministru al Birmaniei U Nu, a plecat din Rangoon într-o vizită de prietenie în Republica Populară Chineză. El este însoțit de Iao Ciun-min, ambasador al Republicii Populare Chineze în Birmania. În drum spre Pekin primul ministru U Nu se va opri la Hanoi unde urmează să se întâlnească cu Ho Și Min, președintele Republicii Democrate Vietnam.

## Succese ale forțelor democratice în alegerile municipale din Grecia

ATENA (Agerpres). — Rezultatele alegerilor municipale care au avut loc la 21 noiembrie au dovedit slăbiciunea partidului guvernamental, Uniunea Greacă, precum și întărirea partidelor de opoziție E.D.A. (Uniunea Democrată de stînga), partidul democrat și E.P.E.K. (Uniunea progresistă de centru), care s-au prezentat la aceste alegeri într-un front comun. Crearea acestui front a fost sprijinită în întreaga țară de Partidul Comunist Grec și de Partidul Tărănesc.

În orașele principale ale Greciei, Atena, Volo, Larissa, Tricala, Cavala, Mitilene, Preveza etc. candidații opoziției au obținut majoritatea în ciuda terorii, amenințărilor și calomniilor a-și întări poziția. În unele orașe, nici unul din candidați n-a obținut 40 la sută din totalul voturilor.

Comentînd rezultatul alegerilor, postul de radio Grecia Liberă menționează că față de alegerile din 1952, Uniunea Greacă a pierdut o treime din voturi.

În comunicatul dat publicității două zi după alegeri, partidul democrat arată că acestea au demonstrat că guvernul Papagos nu se bucură de încrederea poporului.